

Anbausatz für frequenzgeregelter Aufzüge WDGAS58E mit Endhohlwellendrehgeber



Für den Anbau von Drehgebern an eine frequenzgeregelter Aufzugs-
maschine stehen die folgenden Anbausätze zur Verfügung.
Jeder Anbausatz besteht aus:

1 x Drehgeber, 1 x Anschlusskabel, 15 m, 1 x Wellenadapter

Mechanische Daten

Gehäuse

- Endhohlwelle: Aluminium
- Rückseite: Aluminium, beschichtet
- Drehmomentstütze:
 - 1. Federblech Inkl. 1 Drehmomentstütze WDGDS10001
 - Ausgleich: axial: $\pm 0,8$ mm
 - radial: $\pm 0,2$ mm
- Max. Betriebs-
drehzahl: 6.000 min⁻¹

Hohlwelle

- Material: Edelstahl
- Durchmesser: 10
- Zulässige Wellen-
belastung: max. 80 N radial
- max. 60 N axial
- Anlaufdrehmoment: ca. 1,6 Ncm bei Raumtemperatur
- Befestigung: unverlierbarer Klemmring

Lager

- Typ: 2 Präzisionskugellager
- Lebensdauer: 1x 10⁹ U bei 100 % Lagerlast
- 1x 10¹⁰ U bei 40 % Lagerlast
- 1x 10¹¹ U bei 20 % Lagerlast

Gewicht:

ca. 220 g

Anschluss:

SH8: radialer Steckerabgang, 8-polig

Schutzart (EN 60529):

IP65

Arbeitstemperatur:

-20 °C bis +85 °C

Lagerungstemperatur:

-30 °C bis +85 °C

Kenndaten für funktionale Sicherheit

MTTF_d:

200 a

Gebrauchsdauer (T_M):

25 a

Lebensdauer Lager:

1x 10¹¹ U bei 6.000 min⁻¹ und 20 % Lagerlast

Diagnosedeckungsgrad: 0 %
(DC)

Drehgeber-Bestell-Nr.:

- WDGI58E-YYYY-ABN-R24-SH8
- YYYY: mit 1024, 2048, 4096 Impulsen
 - 6 Kanäle, A, B und Nullimpuls N + Invertierte
 - R24: 10 VDC bis 30 VDC HTL
 - Betriebsspannung mit
 - invertierten Signalen
 - SH8: radialer Steckerabgang, 8-polig

WDGI58E-YYYY-ABN-R05-SH8

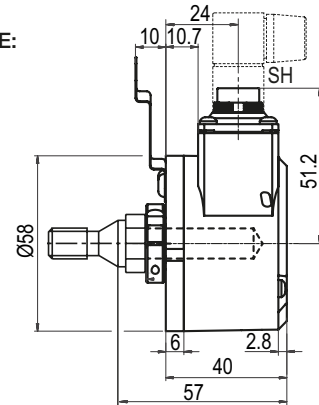
- YYYY: mit 1024, 2048, 4096 Impulsen
- 6 Kanäle, A, B und Nullimpuls N + Invertierte
- 5 VDC TTL Betriebsspannung mit
- invertierten Signalen
- SH8: radialer Steckerabgang, 8 polig

Bitte tragen Sie für YYYY Ihre Impulszahl ein.

- Leichte Montage auf allen Motorwellen
- Flexible Befestigungsmöglichkeit
- Platzsparend
- HTL- oder TTL-Ausgang
- Gewinde: M8, M10, M12, M16 und M20

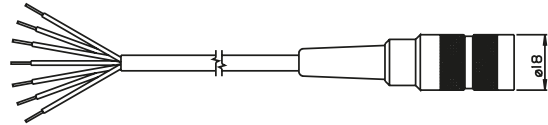
www.wachendorff-automation.de/wdgas58e

Anbausatz WDGAS58E:



Anschlusskabel:

Das Anschlusskabel ist 15 m lang und abgeschirmt, wobei der Schirm
am Stecker nicht aufgelegt ist. Schutzart mit verschraubter Dose: IP40.



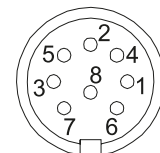
Das Anschlusskabel hat die folgende Kabelbelegung:

Funktion	Farbe
Plus	braun
Minus	weiß
A	grün
A inv.	rot
B	gelb
B inv.	schwarz
N	grau
N inv.	violett
Schirm:	Beilaufleitung

Bestellnummer: KD84015

Steckerbelegung SH8

Funktion	PIN
Plus	2
Minus	1
A	3
A inv.	6
B	4
B inv.	7
N	5
N inv.	8



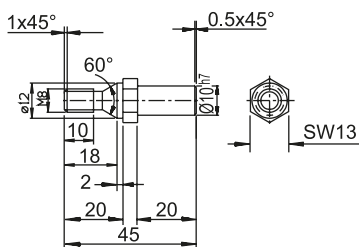
Blick auf Lötseite der Kabel-
dose entspricht Blick auf
Pin's am Geber.

Wellenadapter



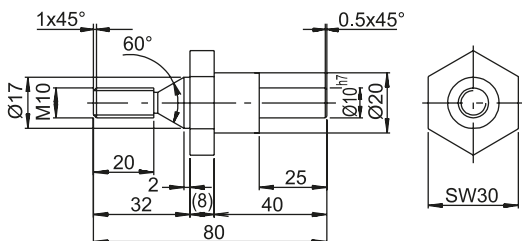
Wellenadapter:

Die Wellenadapter werden in ein entsprechendes Gewinde der Aufzugsmaschine eingeschraubt.



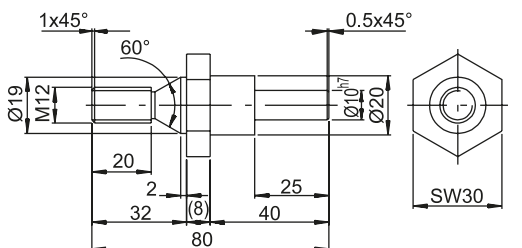
Wellenadapter M8

Bestell-Nr.: WDGWA10M08



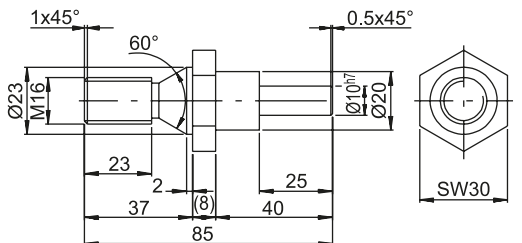
Wellenadapter M10

Bestell-Nr.: WDGWA10M10



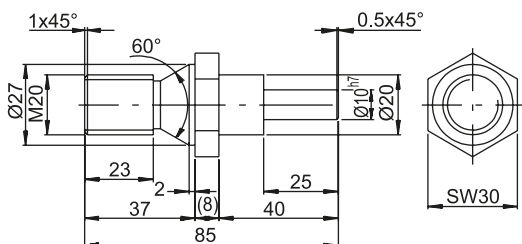
Wellenadapter M12

Bestell-Nr.: WDGWA10M12



Wellenadapter M16

Bestell-Nr.: WDGWA10M16



Wellenadapter M20

Bestell-Nr.: WDGWA10M20

Anmerkung:

XX: Bitte tragen Sie für den Wellenadapter ein:

- Wellenadapter 10/M8: 08
- Wellenadapter 10/M10: 10
- Wellenadapter 10/M12: 12
- Wellenadapter 10/M16: 16
- Wellenadapter 10/M20: 20

YYYY: Bitte tragen Sie für die Impulszahl ein.

Bestellhinweise Anbausatz WDGAS58E:

Bezeichnung:	Bestellnummer:
Anbausatz 10-30 VDC HTL bestehend aus: - WDG158E-YYYY-ABN-R24-SH8 - YYYY: mit 1024, 2048, 4096 Imp. - 6 Kanäle, A, B, N, \bar{A} , \bar{B} , \bar{N} - R24: 10 - 30 VDC Betriebsspannung mit invertierten Signalen - SH8: radialer 8-pol. Steckerabgang - KD84015: 15 m konf. Kabel - XX: Wellenadapter: 08, 10, 12, 16 oder 20	WDGAS58EYYYYR24XX
Anbausatz 5 VDC TTL, RS422 bestehend aus: - WDG158E-10-YYYY-ABN-R05-SH8 - YYYY: mit 1024, 2048, 4096 Imp. - 6 Kanäle, A, B, N, \bar{A} , \bar{B} , \bar{N} - R05: 5 VDC TTL Betriebsspannung mit invertierten Signalen - SH8: radialer 8-pol. Steckerabgang - KD84015: 15 m konf. Kabel - XX: Wellenadapter: 08, 10, 12, 16 oder 20	WDGAS58EYYYYR05XX

Zolltarifnummer: 90318020

Herkunftsland: Deutschland

Montageanleitung Hohlwellengeber WDG/WDGI

Assembly instructions hollowshaft encoder, Notice de montage codeur rotatif à arbre creux, Instrucciones de montaje encoder ad albero cavo, istruzioni di montaggio encoders de eje hueco.

Montage nur qualifiziertes Personal, Assembly only qualified personnel, Montage pair qualifié personnel, Montaggio solo personale qualificato, Montaje solamente personal cualificado.

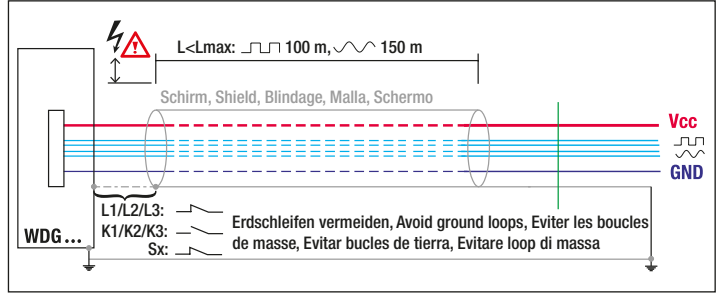
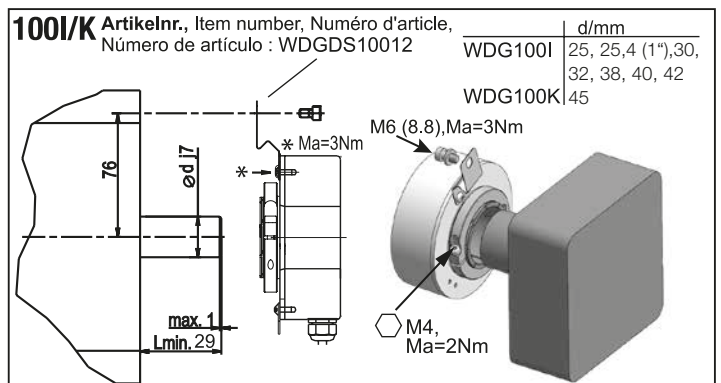
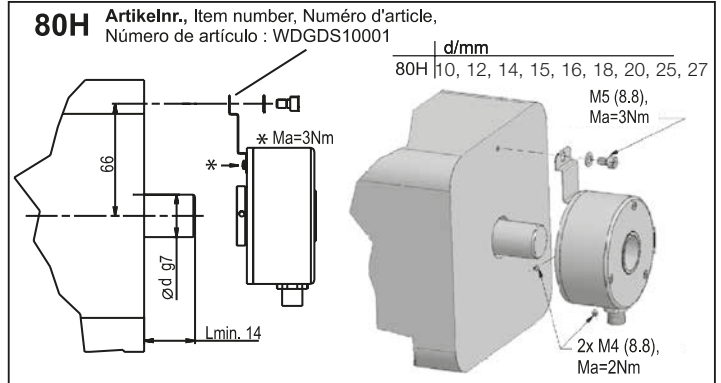
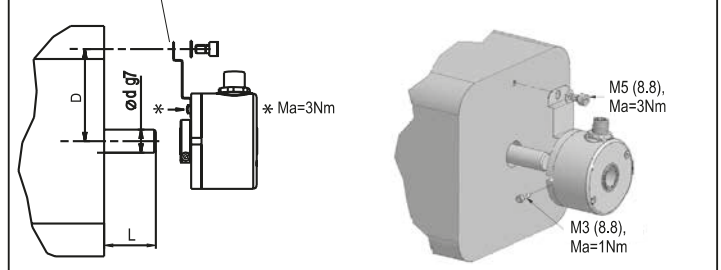
Sicherheitsmassnahmen/Safety instructions: Einsatz nur in Industrieumgebung und NICHT im sicherheitsrelevanten Bereich. Only for use in industrial environments and NOT for safety-relevant areas. Utilisation uniquement dans un environnement industriel et PAS dans un domaine lié à la sécurité. Utilicelo sólo en entornos industriales y NO en áreas relevantes para la seguridad. Utilizzare solo in ambienti industriali e NON in aree riguardanti la sicurezza.

Power supply: Class 2/LPS only

DIN EN 100015-1

58H/E 40E Artikelnr., Item number, Numéro d'article, Número de artículo : WDGDS10001

	d/mm	Lmin.	Lmax.	D
58H	6, 6.35 (1/4"), 7, 8, 9.525 (3/8"), 10, 12, 12.7 (1/2"), 14, 15	11	11	56
58E opt.	6, 6.35 (1/4"), 7, 8, 9.525 (3/8"), 10, 12, 15	11	39	56
58E magn.	6, 6.35 (1/4"), 7, 8, 9.525 (3/8"), 10, 12, 14, 15	11	16	56
40E	6	11	20	50



WDGI (Stecker, connector, connecteur, conector, spina): -40 °C ... +85 °C (-40 °F ... +185 °F)

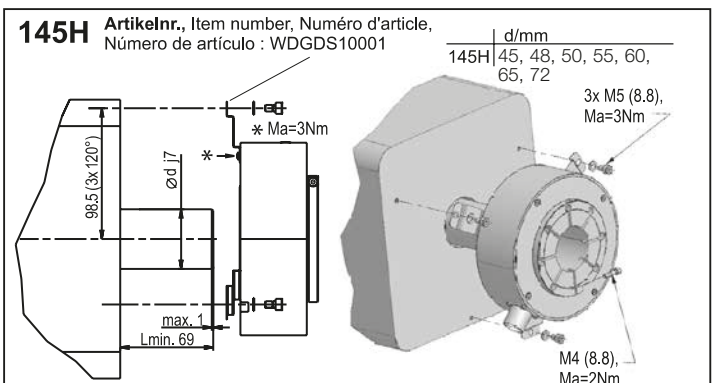
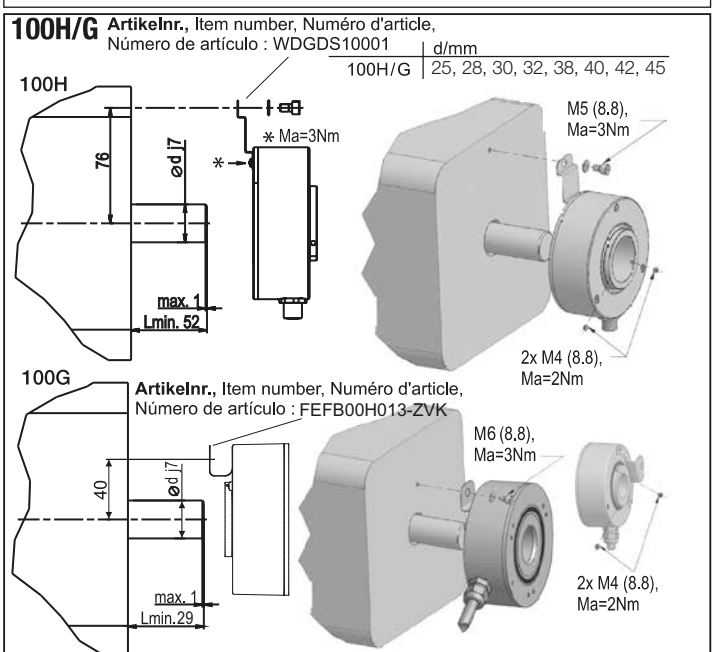
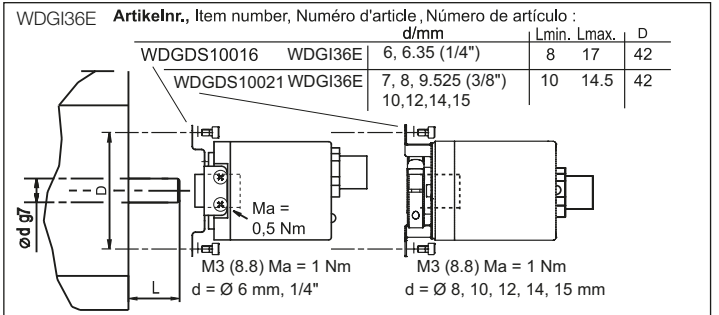
WDG* + WDGI (Kabel, cable, Câble, Cable, cavo)**: -20 °C ... +80 °C (-4 °F ... +176 °F)

Option: * -40 °C ... +80 °C (-40 °F ... +176 °F) ** -40 °C ... +85 °C (-40 °F ... +185 °F)

1Vs: -10 °C ... +70 °C (14 °F ... +158 °F)

-30 °C ... +80 °C (-22 °F ... +176 °F)

Kabel ø, cable, Câble, Cable, cavo	R1	R2	Temperatur, Temperature, Temperatura
≤ 7 mm	31.5 mm	94.5 mm	T > -20 °C (-4 °F)
> 7 mm	41.5 mm	124.5 mm	T > -20 °C (-4 °F)
≤ 7 mm	46.5 mm	139.5 mm	T > -40 °C (-40 °F)
> 7 mm	62.3 mm	186.3 mm	T > -40 °C (-40 °F)



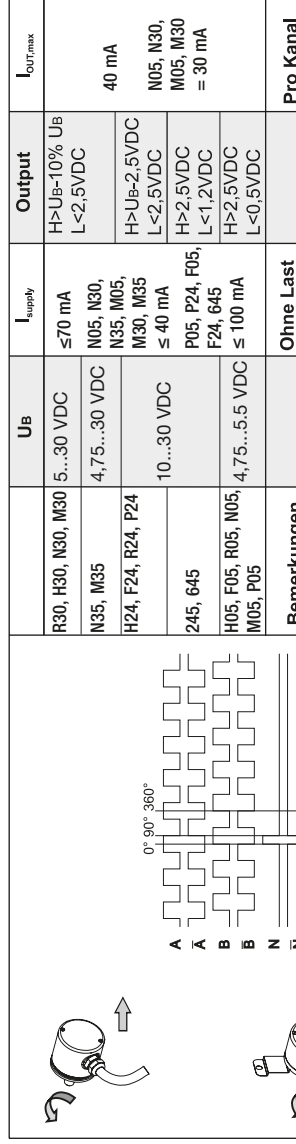
Standard	F _r max.	F _a max.
WDGI36E	80 N	50 N
WDG40E	100 N	50 N
WDGI58E optisch, optical, optique, óptico, ottico	80 N	60 N
WDGI58E magnetisch, magnetic, magnétique, magnético, magnetico	80 N	50 N
WDGI58H	80 N	60 N
WDG 80H/100H/100I/100G/145H	200 N	100 N

Schaltung Circuit Couplage Commutación collegamento	Stecker, connector, Fiche, Conector, spina										M12-Sensorstecker, sensor-connector, Fiche de palpeur, Conecto de sonda, spina sensore		Kabel, cable, Câble, Cable, cavo					
	SI5 axial, SH5 radial, 5-pin	SI6 axial, SH6 radial, 6-pin	SI2 axial, S3 radial, 7-pin	SI8 axial, SH8 radial, 8-pin	SI12 axial, SH12 radial, 12-pin	S4 axial, S4R axial S5 radial, S5R radial 12-pin	S6 radial, 6-pin	S7 axial, 4-pin	SK6 axial, 6-pin	SK8 axial, 8-pin	SB4 axial, SC4 radial, 4-pin	SB5 axial, SC5 radial, 5-pin	SB8 axial, SC8 radial, 8-pin	SB12 axial, SC12 radial, 12-pin	ACA: 24C 30A 40	ACA: 58, 63, 67, 70, 115	58S/V	
	F05 H05 F24 H24 H30 N35	F05 H05 F24 H24 H30 N35	F05 H05 F24 H24 H30 N35	F05 H05 F24 H24 H30 N35 SIN R30 M35	F05 H05 F24 H24 H30 N35 SIN R30 M35	F05 H05 F24 H24 H30 N35	F05 H05 F24 H24 H30 N35	F05 H05 F24 H24 H30 N35	N05 M05 N30 M30	F05 H05 F24 H24 H30 N35	F05 H05 F24 H24 H30 N35 645 M35	F05 H05 F24 H24 H30 N35	F05 H05 F24 H24 H30 N35	F05 H05 F24 H24 H30 N35 R30 M35	R05 M05 P05 R24 P24 M35	R05 M05 P05 R24 P24 M35	R05 P05 R24 P24 M35	R05 P05 R24 P24 M35
Minus U-	1	6	1	1	K/L	10	A	1	3	3	1	1	3	3	WH	WH	WH	WH
Plus U+	2	1	2	2	M/B	12	F	2	2	1	2	2	1	1	BN	BN	BN	BN
A	3	2	3	3	E	5	C	3	4	3	3	3	4	4	GN	GN	GN	GN
B	4	4	4	4	H	8	B	4	4	4	4	4	5	6	YE	YE	YE	YE
N	5	3	5	5	C	3	D	-	1	5	5	7	8	8	GY	GY	GY	GY
A inv.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
B inv.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N inv.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
n. c.	-	5	6, 7	6, 7, 8	A, D, F, G, J	2, 7, 6, 7, 9, 11	E	-	6, 7, 8	6, 7, 8	-	-	-	2, 5, 7, 9, 10, 11, 12	-	-	-	-
Schirm*2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

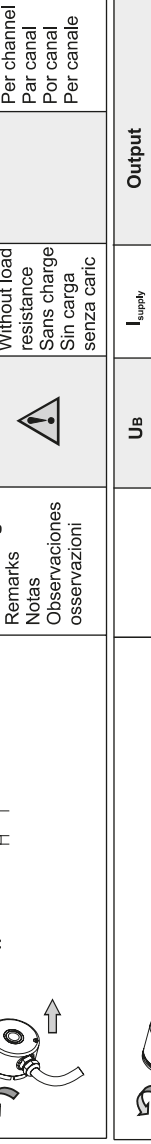
WH: weiss, white, blanc, bianco
BN: braun, brown, brun, marrón, marrone
GN: grün, green, vert, verde, verde
YE: gelb, yellow, jaune, amarillo, giallo
GY: grau, grey, gris, gris, grigio
PK: rosa, pink, rose, rosa, rossa
RD: rot, red, rouge, rojo, rosso
BK: schwarz, black, noir, negro, nero
BU: blau, blue, bleu, azul, blu
VT: violett, violet, violet, violeta, violetto
Litze: Litze, Flex, Toron, Cordon, Cavetto

*2 Schirm
Shield
Blindage
Malla
Schermo

Steckergehäuse aus Kunststoff (S7)
Plastic connector housing (S7)
Boîtier de connexion en matière plastique (S7)
Caja de conector de plástico (S7)
scatola prese in plastica (S7)



Steckergehäuse/Schirm mit Gebergehäuse leitend verbunden. (Nicht S7, K1, K2, K3)
Connector housing/shield electrically connected to encoder housing (not S7, K1, K2, K3)
Boîtier de connexion/Léran avec boîtier d'émetteur liés de manière conductrice (No S7, K1, K2, K3)
Caja de conector/Malla conectada en conductancia con caja de transmisor (No S7, K1, K2, K3)
Scatola prese/Schermo con scatola trasmettitore collegata da condurre (No S7, K1, K2, K3)



WACHENDORFF
www.wachendorff-automation.de
www.wachendorff-automation.com

Technical Support
Germany:
Tel.: +49 (0)67 22/99 65 131
Fax: +49 (0)67 22/99 65 70
eMail: support-wa@wachendorff.de

Other countries, please contact your distributor.
Autres pays, veuillez contacter votre distributeur.
Otros países, rogamos contactar a su distribuidor.
Per gli altri paesi si prega di contattare il vostro distributore.

U _B	I _{supply}	Output
4,75...5.5 VDC	≤100mA	1V peak to peak +/- 25%
	Ohne Last Without load resistance Sans charge Sin carga senza carico	Symétrisch an Symétrique at Symétrique à Simétrico en simmetrico su Z _i =120 Ohm
	Bemerkungen Remarks Notas Osservazioni	